

契約をしよう

した み い へ や けいやく
下見に行った部屋を契約することになりました。

Shitami ni itta heya o keiyaku surukoninarimasita.

かい わ
《会話》

あなた：こんにちは。

Anata : kon'nichiwa.

ふ どうさんてん ひと
不動産店の人：こんにちは。ではこちらにどうぞ。

Fudousanten no hito : Kon'nitiwa. Dewa kochiranidouzo.

けいやくしょ ないよう せつめい
まず契約書の内容を説明します。

Mazu Keiyakusho no Naiyou o Setsumeishimasu.

たてもの や ちん せつめい
(建物、家賃などの説明)

(Tatemono, yachin nadono setsumei)

ふ どうさんてん ひと
不動産店の人：これでいいですか？

Fudousanten no hito : korede iidesuka?

あなた：はい。

Anata : Hai.

不動産店の人：入居して1年未満で退去する場合は家賃1か月分の違約金が発生しますがよろしいですか？また、退去する場合は退居予定日の1か月前までに連絡をしてください。

Fudousanten no hito : Nyuukyoshite ichinen miman de taikyosurubaa i wa yachin ikkagetsubun no iyakukinn ga hassei shimasuga yoroshiidesuka ? Mata, taikyosurubaa i wa taikyoyoteibi no ikkagetsumae madeni renraku o shitekudasai.

あなた：わかりました。

Anata : Wakarimashita.

不動産店の人：ではこちらにサインをお願いします。

Fudousanten no hito : Dewa kotirani sain o onegaishimasu.

あなた：はい。

Anata : Hai .

不動産店の人：契約日が3月30日になっているので、それまでに契約金の振込をお願いします。

Fudousanten no hito : Keiyakubi ga sangatsu sanjuunichi ni natteirunode, soremadeni keiyakukin no furikomi o onegaishimasu.

あなた：わかりました。

Anata : Wakarimashita.

不動産店の人：では契約日の3月30日に鍵を渡しますので、よろしくをお願いします。

Fudousanten no hito : dewa keiyakubi no sangatsu sanjuunichi ni kagi o watasimasunode, yoroshikuonegaishimasu.

あなた：よろしくをお願いします。

Anata : Yoroshikuonegaishimasu.



【^{たいせつ}^ご大切な語句】

- ・^{たいきょ}退去・・・^へ^や部屋^でを出ていくこと。^ひ^こ引っ越すこと。
- ・^い^{やくきん}違約金・・・^{けいやく}契約^{やぶ}を破った^{ばあ}い^しはら^{やくそく}うことを^{かね}約束手^{かね}したお金

^や^{ちん}家賃^い^{やくきん}や違約金など、^{かね}^{かん}お金^ぶ^{ぶん}に関する^{おお}部分が多いので、
わかるまでしっかり^{かくにん}確認^{かくにん}しましょう。